



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



## MITTEILUNG

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Erweiterung einer Genehmigung  
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00  
Ergänzung 01

## COMMUNICATION

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning the extension of an approval  
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00  
supplement 01

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1257\*01**

Approval number:

1. Radhersteller:  
Wheel manufacturer:  
**Borbet Vertriebs GmbH**  
**DE-85467 Neuching**
2. Typbezeichnung des Rades:  
Wheel type designation:  
**XR 80826**
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:  
Category of replacement wheels:  
**Dimensionsgleiche Nachrüsträder**  
**Pattern part replacement wheels**
- 2.2 Werkstoff:  
Construction material:  
**Aluminiumlegierung**  
**Aluminium alloy**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1257\*01**

Approval number:

- 2.3 Fertigungsverfahren:  
Method of production:  
**Gegossene Räder**  
**Casted wheels**
- 2.4 Kennung der Felgenkontur:  
Rim contour designation:  
**8 J**
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:  
Wheel inset/outset:  
**Siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes**  
**See point 0.7 of the test report**
- 2.6 Radbefestigung:  
Wheel attachment:  
**Gemäß Angaben im Verwendungsbereich des Prüfberichtes**  
**According to the indications given in the range of application of the test report**
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:  
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:  
**Siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes**  
**See point 0.9 of the test report**
3. Name und Anschrift des Herstellers:  
Manufacturer's name and address:  
**Borbet Vertriebs GmbH**  
**DE-85467 Neuching**
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:  
If applicable, name and address of manufacturer's representative:  
**Entfällt**  
**Not applicable**
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:  
Date on which the wheel was submitted for approval tests:  
**Siehe Punkt 2.4.2 des Prüfberichtes**  
**See point 2.4.2 of the test report**
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:  
Technical Service responsible for carrying out the approval test:  
**Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH**  
**DE-51105 Köln**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1257\*01**

Approval number:

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**21.06.2021**
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Number of report issued by that service:  
**55-0404-17 (2. Ausfertigung)**
9. Bemerkungen:  
Remarks:  
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.  
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
10. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**Aktualisierung der Ausführungen  
Update of the versions**  
  
**Aktualisierung des Verwendungsbereiches  
Update of the range of application**
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
13. Datum: **25.06.2021**  
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

  
Marten Matzen





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

4

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1257\*01**

Approval number:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.

Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

**Gemäß Inhaltsverzeichnis**

**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: E1\*124R00/01\*1257\*01

To:

**Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958**  
**Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement**

1. Name des Herstellers:

Manufacturer's name:

**Borbet Vertriebs GmbH**

**DE-85467 Neuching**

2. Datum der Anfangsbewertung:

Date of the initial assessment:

**05.05.2011**

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:

Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen

Datum der Begehung

Genehmigungsnummer

Register number

Date of inspection

Approval number

CoP-Q:

**Q-501245**

**05.09.2017**

**Q-501361**

**05.07.2018**

**Q-501799**

**11.07.2019**

**Q-502259**

**15.07.2020**

CoP-P:

**Entfällt**

**Not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1\*124R00/01\*1257\*01**

To:

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **31.08.2017**

Date of issue:

Letztes Änderungsdatum: **25.06.2021**

Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

**55-0404-17 (1. Ausfertigung)**

**55-0404-17 (2. Ausfertigung)**

Datum:

Date:

**14.08.2017**

**21.06.2021**

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

**XR 80826**

**XR 80826**

Datum:

Date:

**05.05.2017**

**12.03.2021**

Liste der Änderungen:

List of modifications:

**Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes**

**See appendix "List of modifications" of the test report**

Datum:

Date:



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1\*124R00/01\*1257\*01**

## - Anlage -

### Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

#### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **E1\*124R00/01\*1257\*01**

## - Attachment -

### **Collateral clauses and instruction on right to appeal**

#### **Collateral clauses**

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

#### **Instruction on right to appeal**

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Typ / Type : **XR 80826**  
Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

## **Prüfbericht Test Report**

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme  
Einheitlicher Technischer Vorschriften für  
Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und  
Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder  
verwendet werden können, und die Bedingungen  
für die gegenseitige Anerkennung von  
Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften  
erteilt wurden

*Agreement concerning the adoption of uniform  
technical prescriptions for the wheeled vehicles,  
equipment and parts which can be fitted and/or be  
used on wheeled vehicles and the conditions for  
reciprocal recognition of approvals granted on the  
basis of these prescriptions*

### **Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger**

#### ***Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers***

**UN ECE-R 124** incl. Ergänzung 1  
zuletzt geändert

**UN ECE-R 124** incl. addition 1  
as last amended

entfällt

not applicable

|                                             |                                                 |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Genehmigungsstand<br><i>Approval status</i> |                                                 |
| UN ECE                                      | Genehmigungsnummer<br><i>Number of approval</i> |
|                                             | 001257                                          |

Typ / Type : **XR 80826**  
 Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

**0. Allgemeine Angaben**  
**General**

- |      |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0.1. | Fabrikmarke<br>(Firmenname des Herstellers)<br><i>Make (trade name of manufacturer)</i>                                                       | : Borbet Vertriebs GmbH                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0.2. | Typbezeichnung des Rades<br><i>Wheel type</i>                                                                                                 | : XR 80826                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0.3. | Kategorie der Nachrüsträder<br><i>Category of replacement wheels</i>                                                                          | : Dimensionsgleiche Nachrüsträder<br><i>Pattern part replacement wheels</i>                                                                                                                                                                                                 |
| 0.4. | Werkstoff<br><i>Construction material</i>                                                                                                     | : AlSi11Mg (Aluminiumlegierung)                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0.5. | Fertigungsverfahren<br><i>Method of production</i>                                                                                            | : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten siehe technische Beschreibung)<br><i>One-piece cast light-alloy wheels (for details please refer to Technical Description)</i>                                                                                          |
| 0.6. | Kennung der Felgenkontur<br><i>Rim contour designation</i>                                                                                    | : 8J x 18H2                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 0.7  | Einpresstiefe des Rades<br><i>Wheel inset</i>                                                                                                 | : siehe 1.0<br><i>see 1.0</i>                                                                                                                                                                                                                                               |
| 0.8. | Radbefestigung<br><i>Wheel attachment</i>                                                                                                     | : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem entsprechenden Anzugdrehmoment verwendet.<br><i>Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope of Application are used with the appropriate tightening torques.</i> |
| 0.9  | Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang<br><i>Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference</i> | : siehe 1.0<br><i>see 1.0</i>                                                                                                                                                                                                                                               |
| 0.10 | Name und Anschrift des Herstellers<br><i>Manufacturer's name and address</i>                                                                  | : Borbet Vertriebs GmbH<br>Tratmoos 5<br>85467 Neuching                                                                                                                                                                                                                     |

Typ / Type : **XR 80826**  
 Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

**1.0 Prüfgegenstand**  
**Testobject**

| 1.1<br>Aus-<br>führung<br>Version | Lochzahl /<br>Lochkreis-ø (mm)/<br>Mittenloch-ø (mm)<br>Number of holes /<br>PCD (mm)/ center<br>hole-ø | 0.7<br>Einpresstiefe<br>(mm)<br>Inset | 0.9<br>Maximale Radlast und zugeordneter<br>theoretischer Abrollumfang<br>Maximum load capacity and respective<br>theoretical rolling circumference |        |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| LK 112                            | 5/112/66,5 *                                                                                            | 26                                    | 780kg                                                                                                                                               | 2200mm |
| LK 112                            | 5/112/66,6                                                                                              | 30                                    | 795kg                                                                                                                                               | 2200mm |
| LK 112                            | 5/112/66,5 *                                                                                            | 31                                    | 740kg                                                                                                                                               | 2200mm |
| LK 112                            | 5/112/66,5 *                                                                                            | 39                                    | 820kg                                                                                                                                               | 2200mm |
| LK 112                            | 5/112/66,6                                                                                              | 30                                    | 820kg                                                                                                                                               | 2200mm |

\* Mittenlochdurchmesserangaben und Zentrierringangaben im Prüfbericht und in den Verwendungsbe-  
 reichsanlagen gemäß Angaben in der Radzeichnung und in der Zentrierringzeichnung korrigiert

1.1 Ausführung : siehe 1.0  
 Version : see 1.0

1.2 Radkennzeichnung  
 Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen  
Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des : BORBET (außen / outside)  
 Herstellers  
 Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder : 8J x 18H2 (innen / inside)  
 Felgenkontur  
 Wheel or rim contour designation

Einpresstiefe : z.B. für Ausführung Lk 112 ET 26 (innen)  
 Wheel inset e.g. for version Lk 112 ET 26 (inside)

Herstelldatum : Monat und Jahr (innen)  
 Date of manufacture Monat und Jahr (inside)

Teilenummer - : z.B. für Ausführung Lk 112: ET 26 (innen)  
 Ausführungsbezeichnung e.g. for version Lk 112: ET 26 (inside)  
 Wheel / rim part number –  
 versions marking

Genehmigungszeichen : E1 124R-001257 (außen / outside)  
 Approval mark :

Typ / Type : **XR 80826**  
 Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

zusätzliche Kennzeichnungen : KBA 51524 (außen / outside)  
Additional markings : K (innen / inside)  
 : JWL (innen / inside)  
 : ALSi11Mg (innen / inside)

1.3 Bemerkungen : -  
 Remarks

**2.1. Prüfbedingungen**  
**Test conditions**

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die  
*Equipment for measuring and testing* den Anforderungen der Regelung entsprechen.  
*The tests were conducted on test facilities (test rigs)*  
*conforming to the requirements of the Regulation.*

2.1.2. Prüfplan  
*Test plan*

|                                                                                                                                            |                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Einteilige dimensionsgleiche<br/>Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung<br/>One-piece light-alloy pattern part<br/>replacement wheels</b> |                                                                                                    |
| Art der Prüfung<br><i>Kind of test</i>                                                                                                     | Ergebnis der Prüfung<br><i>Result of the test</i>                                                  |
| Korrosionsprüfung nach Anhang 5<br><i>Corrosion test according Annex 5</i>                                                                 | Positiv, siehe Korrosionsprüfung ELIT WHEELS<br><i>Passed, see Corrosion test ELIT WHEELS</i>      |
| Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6<br><i>Rotating bending test according Annex 6</i>                                                         | Positiv<br><i>Passed</i>                                                                           |
| Abrollprüfung nach Anhang 7<br><i>Rolling test according Annex 7</i>                                                                       | Positiv<br><i>Passed</i>                                                                           |
| Impact-Test nach Anhang 8<br><i>Impact test according Annex 8</i>                                                                          | Positiv<br><i>Passed</i>                                                                           |
| Anbau am Fahrzeug<br>Abschnitt 2 des Anhang 10<br><i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>                                         | Positiv, gem. Anlagen Verwendung<br><i>Passed, please refer to appendices Scope of Application</i> |
| Allgemeine Anforderungen<br><i>General Requirements</i>                                                                                    | Erfüllt<br><i>Complied</i>                                                                         |

2.1.3 Bemerkungen : -  
 Remarks

Typ / Type : **XR 80826**  
 Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

**2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen**  
**Details regarding test conducted by the technical service**

2.2.1 Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfungen wurden von der Firma ELIT WHEELS durchgeführt und dokumentiert.  
*Corrosion test The corrosion test was conducted and documented by ELIT WHEELS.*

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung :  
*Rotating bending test*

| Ausführung<br>Version | Lochzahl / Lochkreis<br>(mm)<br>Number of holes / Pitch circle diameter | Einpresstiefe (mm)<br>Inset | Umlaufbiegeprüfung<br>Rotating bending test |                                       | Datum<br>date | Ort<br>place  |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|---------------|---------------|
|                       |                                                                         |                             | Radlast<br>Load capacity                    | Abrollumfang<br>Rolling circumference |               |               |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 26                          | 680kg                                       | 2100mm                                | 07/2017       | TZT Lamsbheim |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 26                          | 780kg                                       | 2200mm                                | 08/2018       | TZT Lamsbheim |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 30                          | 795kg                                       | 2200mm                                | 05/2017       | TZT Lamsbheim |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 30                          | 820kg                                       | 2200mm                                | 11/2020       | TZT Lamsbheim |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 39                          | 740kg                                       | 2200mm                                | 05/2017       | TZT Lamsbheim |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 39                          | 760kg                                       | 2150mm                                | 11/2018       | TZT Lamsbheim |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 39                          | 820kg                                       | 2200mm                                | 11/2020       | TZT Lamsbheim |

2.2.3 Abrollprüfung :  
*Rolling test*

| Ausführung<br>Version | Lochzahl / Lochkreis<br>(mm)<br>Number of holes / Pitch circle diameter | Einpresstiefe (mm)<br>Inset | Abrollprüfung<br>Rolling test |                          | Datum<br>date | Ort<br>place  |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------|---------------|
|                       |                                                                         |                             | Radlast<br>Load capacity      | Reifengröße<br>Tire size |               |               |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 30                          | 795kg                         | 255/45R18                | 06/2017       | TZT Lamsbheim |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 39                          | 795kg                         | 255/45R18                | 06/2017       | TZT Lamsbheim |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 30                          | 820kg                         | 285/60R18                | 11/2020       | TZT Lamsbheim |
| LK 112                | 5/112                                                                   | 39                          | 820kg                         | 285/60R18                | 11/2020       | TZT Lamsbheim |

Typ / Type : **XR 80826**  
 Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

2.2.4 Impact-Test :  
*Impact test*

| Aus-<br>führung<br><i>Version</i> | Lochzahl /<br>Lochkreis<br>(mm)<br><i>Number of<br/>holes / Pitch<br/>circle<br/>diameter</i> | Einpress-<br>tiefe<br>(mm)<br><i>Inset</i> | Impact-Test<br><i>Impact test</i>   |                                 | Datum<br><i>date</i> | Ort<br><i>place</i> |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|---------------------|
|                                   |                                                                                               |                                            | Radlast<br><i>Load<br/>capacity</i> | Reifengröße<br><i>Tire size</i> |                      |                     |
| LK 112                            | 5/112                                                                                         | 30                                         | 795kg                               | 225/40R18                       | 05/2017              | TZT Lambsheim       |
| LK 112                            | 5/112                                                                                         | 39                                         | 740kg                               | 225/40R18                       | 05/2017              | TZT Lambsheim       |
| LK 112                            | 5/112                                                                                         | 26                                         | 780kg                               | 225/40R18                       | 08/2018              | TZT Lambsheim       |
| LK 112                            | 5/112                                                                                         | 39                                         | 760kg                               | 225/40R18                       | 11/2018              | TZT Lambsheim       |
| LK 112                            | 5/112                                                                                         | 39                                         | 820kg                               | 225/40R18                       | 11/2020              | TZT Lambsheim       |
| LK 112                            | 5/112                                                                                         | 30                                         | 820kg                               | 225/40R18                       | 11/2020              | TZT Lambsheim       |

2.2.5 Wechseltorsionstest : --  
*Alternating torque test*

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“):  
*Vehicle fitment checks and documentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“)*

siehe Anlagen 1 bis 5 zum Prüfbericht Nr. 55040417 (Verwendungsbereich)  
*see appendices 1 to 5 of the Test Report 55040417 (scope of application)*

2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades  
*Wheel calliper check*

: Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.  
*The assessment was performed with the help of the brake rotation contours of the vehicles listed in the Attachment headed Scope of Application. The criteria defined in section 2.1 of Attachment 10 of the Regulation are satisfied.*

2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher  
*Ventilation holes check*

: Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. des Anhangs 10 werden erfüllt.  
*The wheel has a sufficient number of adequately dimensioned ventilation holes. The requirements as per item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.*

Typ / Type : **XR 80826**  
Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

---

- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente  
*Wheel fixing elements* : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.  
*Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.*
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten  
*External projections* : Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.  
*The specifications of UN ECE Regulation number 26 are fulfilled.*
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen  
*General requirements* : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.  
*Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standard, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.*
- 2.2.8 Bemerkungen  
*Remarks* : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durchgeführt.  
*Materials analysis according to Attachment 4 was performed.*
- 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen**  
**Evaluation of Documents provided by the manufacturer**
- 2.3.1 Technische Beschreibung  
*Technical description* : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.  
*The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.*
- 2.3.2 Radzeichnungen  
*Drawings of the wheel* : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.  
*The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.*

Typ / Type : **XR 80826**  
Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

- 2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau  
(Verwendungsbereichsdarstellung  
*Vehicle characteristics*  
(description of application range) : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.  
*The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.*
- 2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4  
*Material Tests according to Annex 4* : Die nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurden durchgeführt und dokumentiert.  
*The tests provided for in the terms of Annex 4 have been performed and documented.*
- 2.3.5 Bemerkungen  
*Remarks* : -
- 2.4. Allgemeine Angaben**  
**Other information**
- 2.4.1 Ort der Prüfung  
*Place of testing* : -siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4  
- see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4
- 2.4.2 Datum der Prüfung  
*Date of testing* : -siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4  
- see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4
- 2.4.3 Bemerkungen  
*Remarks* : -
- 3. Anlagen**  
**Appendices** -
1. Liste der Änderungen  
*List of modifications* : siehe Anlage 1 / *Appendix 1*
2. Technische Beschreibung  
*Technical description* : Technische Beschreibung vom 05.05.2017  
Technische Beschreibung vom 12.03.2021

Typ / Type : **XR 80826**  
 Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

- 3.1 Radzeichnungen : XR\_80826 vom 24.02.2017  
*Drawings of the wheel*
  
- 3.2 Nabenkappenzeichnungen : Zubehör\_ECE\_010617 vom 01.06.2017  
*Drawings of the hub cap*
  
- 3.3 Befestigungsmittelzeichnung : Zubehör\_ECE\_010617 vom 01.06.2017  
*Drawings of the fixing elements* KE17D30 vom 15.1.15 mit Änderung vom 24.6.15
  
- 4. Werkstoffprüfungen nach : Metallurgische Legierungsbericht (Materialtest)  
 Anhang 4 MA2017-18 S2017-002 vom 15.04.2017 mit letzter Än-  
*Material Test according to* derung vom 20.04.2017  
 Annex 4
  
- 5. Korrosionsprüfung : Salzsprühnebelprüfbericht (Korrosionstest) B2017-006  
 nach Anhang 5 & B2017-003 vom 10.04.2017 mit letzter Änderung vom  
*Corrosion Test* 18.04.2017  
 according to Annex 5
  
- 6. Verwendungsbereich :  
*scope of application*

| Anlage / Ausfertigung<br><i>Attachment / Version</i> | Lochzahl / Lochkreis (mm) /<br>Ø Mittenloch (mm)<br><i>Number of holes / pitch circle<br/>diameter (mm) / Ø center bore<br/>(mm)</i> | Einpresstiefe (mm)<br><i>Inset (mm)</i> | Datum<br><i>Date</i> |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|
| 4/1                                                  | 5/112/66,5                                                                                                                           | 26                                      | 18.06.2021           |
| 5/1                                                  | 5/112/66,6                                                                                                                           | 30                                      | 21.06.2021           |
| 1/2                                                  | 5/112/66,5                                                                                                                           | 31                                      | 18.06.2021           |
| 2/2                                                  | 5/112/66,5                                                                                                                           | 39                                      | 18.06.2021           |
| 3/2                                                  | 5/112/66,6                                                                                                                           | 30                                      | 18.06.2021           |

#### 4. Schlussbescheinigung Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

*The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.*

Typ / Type : **XR 80826**  
Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

---

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 10.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

*The Test Report comprises pages 1 to 10.*

*The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.*

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typpengenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

*The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.*

Lamsheim

21.06.2021



Wagner

Sachverständiger Technischer Dienst  
*Expert Technical Service*

Typ / Type : **XR 80826**  
Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

**Liste der Änderungen**  
**List of modifications**

Anlage  
Appendix 1

**Einzelheiten zum Antrag vom**  
**More details for application of**

: **Datum** : 21.06.2021  
**Date**

Es wird berichtigt  
*Correction of*

: 1.0 Mittenlochdurchmesserangaben und Zentrierringangaben im Prüfbericht und in den Verwendungsbereichsanlagen gemäß Angaben in der Radzeichnung und in der Zentrierringzeichnung korrigiert / *Center hole diameter information and centering ring information in the test report and in the application area annexes corrected according to information in the wheel drawing and in the centering ring drawing*

Es wird geändert  
*Modification of*

: 1.0 Prüfgegenstand Testobject: Radlast bei Radausführungen 5/112 ET30 + ET39 erhöht / *Load capacity by wheelversion 5/112 ET30 + ET39 increased*

3.6 Verwendungsbereich aktualisiert / scope of application extended

Typ / Type : **XR 80826**  
Hersteller / Manufacturer : **Borbet Vertriebs GmbH**

---

Es wird hinzugefügt : 1.0 Prüfgegenstand Testobject: Radausführungen  
*Addition of* 5/112 ET26 + ET 30 hinzugefügt / *Wheelversions*  
5/112 ET26 + ET 30 added

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung Radausführung  
5/112 ET26 + ET 30 + ET39 hinzugefügt /  
*Rotating bending test wheelversion*  
5/112 ET26 + ET30 + ET39 added

2.2.3 Abrollprüfung Radausführung 5/112  
ET30 + ET39 hinzugefügt /  
*Rolling test wheelversion 5/112 ET30 +ET39 added*

2.2.4 Impact Test Radausführung  
5/112 ET26 + ET 30 + ET39 hinzugefügt /  
*Impact test wheelversion 5/112 ET26 + ET 30 +*  
*ET39 added*

3.6 Verwendungsbereich 5/112 ET26 +ET 30  
hinzugefügt / *Scope of application 5/112 ET26 +*  
*ET30 added*

3.2 Technische Beschreibung hinzugefügt / *Technical*  
*Description added*

Es entfällt : -  
*Deletion of*